

451
7/S • 8/M • 9/L • 10/XL

Regulation (EU) 2016/425

CE **i**
CAT.II

Tested size: S(7 ½), M(8 ½), L(9 ½), XL(10)

EU Type Examination Certificate From SGS Fimko Oy
 Särkiniementie 3, Helsinki, 00211, Finland
 Notified Body No.0598

Made in Malaysia

-Authorized Representative / Importer
(EU) SHOWA International (Netherlands) B.V.
 WTC Tower I, Strawinskylaan 1817,
 1077 XX Amsterdam, Netherlands

-Manufacturer
(JP) SHOWA GLOVE Co.
 565 Tohori, Himeji, Hyogo, 670-0802 Japan

-Distributor
(US) SHOWA
 579 Edison Street, Menlo, GA 30731 USA

(CA) SHOWA
 253 Michaud Street, Coaticook, Quebec J1A 1A9 Canada

(AU) SHOWA
 32 Sargents Road, Minchinbury, NSW 2770 Australia

www.showagroup.com
 The EU declaration of conformity can be obtained at the WEB.

EN 420:2003+A1:2009
Level 5

Dexterity
 Déxterité
 Fingerfertigkeit
 Destreza
 Destreza
 Soepelheid
 Kätevyyis
 Fingerkänsla
 Fingerføling
 Fingerfölsomhet
 manualność
 Hassasiyet

مِهارة

Uchopová schopnost
 Min. Max.
1 2 3 4 5

Uchopová schopnost
 Min. Max.
1 2 3 4 5

EN 388:2016

Mechanical risks
 Risques mécaniques
 Mechanische Risiken
 Rischii meccanici
 Riesgos mecánicos
 Riscos mecánicos
 Mechanische risico's
 Suojaa mekaanisilta vaaroilta
 Mekaaniske risiker
 Mekaniske risici
 Mekaniske farer
 zagrożeniami mechanicznymi
 Mekanik riskler
 مخاطر ميكانيكية
 Mechanická rizika

EN 511:2006

Cold risks
 Risques liés au froid
 Kälterisken
 Rischii legati al freddo
 Riesgos por frío
 Riscos ligados ao frio
 Koude gerelateerde risico's
 Suojaa kylmyyttä vastaan
 Köldrelaterade risker
 Beskyttelse mod kulde
 Beskyttelse mot kulde
 ryzyko zimna
 Soğuk riskleri
 مخاطر البرد
 Odolnost proti chladu

EN 388:2016

Abrasion
 Abrasion
 Abrieb
 Abrasione
 Abrasión
 Abrasão
 Schuurweerstand
 Hankaus
 Nätningssärdighet
 Slidstyrke
 Siltestyrke
 Siltestyrke
 przecięcie
 asinma
 ناكل
 Odolnost proti oděru
 Min. Max.
0 1 2 3 4

EN 511:2006

Convective cold
 Froid convectif
 Konvektivkälte
 Freddo convettivo
 Frio por convección
 Frio convectivo
 Barriere tegen indringing van kou
 Johtuva kylmyys
 Konvektivkylä
 Konvektionskulde
 Overført kulde
 zimno konwekcyjne
 Konvektif soğuk
 برد حملاني
 Kontakntí chlad
 Min. Max.
0 1 2 3 4

EN 388:2016

Cut
 Coupure
 Schnitt
 Taglio
 Corte
 Corte
 Sniijweerstand
 Vilto
 Skärbeständighet
 Skærefasthed
 Kutt
 przęciecie
 Kesilme
 تقطع
 Odolnost proti řezu
 N/A Min. Max.
X 0 1 2 3 4 5

EN 388:2016

Tear
 Déchirure
 Weiterreißen
 Strappo
 Desgarro
 Rasgo
 Schuurweerstand
 Repäisy
 Rivhållfasthet
 Brudstyrke
 Rivestyrke
 Pukteringsmodstand
 Gemmenhållingsmodstand
 Puktering
 rozdzarcie
 Yirtılma
 تمزق
 Odolnost proti propichnutí
 Min. Max.
0 1 2 3 4

EN 388:2016

Puncture
 Perforation
 Durchstich
 Perforazione
 Perforación
 Perfuração
 Weerstand tegen perforatie
 Pisto
 Punkteringsmotstånd
 Gemmenhållingsmodstand
 Puktering
 Delinme
 تقب
 Odolnost proti propichnutí
 Min. Max.
0 1 2 3 4

EN 388:2016

Cut EN ISO 13997
 Coupure
 Schnitt
 Taglio
 Corte
 Corte
 Sniijweerstand
 Vilto
 Skärbeständighet
 Skærefasthed
 Kutt
 przęciecie
 Kesilme
 تقطع
 Odolnost proti řezu dle EN ISO 13997
 N/T Min. Max.
X A B C D E F *N/A: Not Applicable
 *N/T: Not Tested

EN Liner: Acrylic, Polyester, Cotton, Other
 Coating: Natural rubber
 • May cause latex allergies.
 • In the case of allergic reaction, medical aid should be sought immediately.
 • Protection against mechanical and cold risks.
 • Do not use where there are chemical, electrical, high-temperature or entanglement risks.
 • The performance levels apply to the coated surface only.
 • Store in a dry place, away from the light.
 • Wash at 40°C max.
 • No change in EN 388 performance after 3 wash cycles.
 • Designed to protect at temperature down to -30°C, for short or intermittent contact.
 • May lose its insulative properties when wet.

FR Tricot: Acrylique, Polyester, Coton, Autres
 Enduction: Caoutchouc naturel
 • Peut provoquer des allergies au latex.
 • En cas de réaction allergique, une aide médicale doit être recherchée immédiatement.
 • Protection contre les risques mécaniques et risques liés au froid.
 • Ne pas utiliser s'il y a des risques chimiques, électriques, à haute température ou de happement.
 • Les niveaux de performance s'appliquent à la surface revêtue seulement.
 • Stockage à l'abri de la lumière et de l'humidité.
 • Laver à 40°C max.
 • Pas de changement dans la performance selon EN 388 après 3 cycles de lavage.
 • Conçu pour protéger contre le froid jusqu'à -30°C, pour un contact court ou par intermittence.
 • Peut perdre ses propriétés isolantes lorsqu'il est mouillé.

DE Trägergewebe: Acryl, Polyester, Baumwolle, Anderes
 Beschichtung: Naturkautschuk
 • Kann Latexallergien hervorrufen.
 • Im Falle einer allergischen Reaktion sollte unverzüglich medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
 • Schutz gegen mechanische Risiken und Schutz vor Kälte.
 • Nicht verwenden bei hohen Temperaturen sowie chemischen, elektrischen oder daraus kombinierten Risiken.
 • Die Leistungsmerkmale beziehen sich nur auf die beschichtete Oberfläche.
 • Trocken und vor Licht geschützt lagern.
 • Waschen bei max. 40°C.
 • Keine Änderung in der EN 388 Leistungen nach 3 Waschzyklen.
 • Entwickelt als Schutz für Temperaturen bis -30°C, kurzzeitiger oder periodischer Kontakt.
 • Kann seine isolierenden Eigenschaften bei Durchnässung verlieren.

IT Fodera: Acrilico, Poliestere, Cotone, Altro
 Rivestimento: Gomma naturale
 • Può causare allergie al lattice.
 • In caso di reazioni allergiche, richiedere immediata assistenza medica.
 • Protezione contro i rischi meccanici e dal freddo.
 • Non usare in presenza di rischi chimici, elettrici, alta temperatura o di restare impigliati.
 • Le prestazioni si applicano solo alla superficie rivestita.
 • Stoccare al riparo dalla luce e dall'umidità.
 • Lavare a 40°C massimo.
 • Nessun cambiamento nelle prestazioni della EN 388 dopo 3 cicli di lavaggio.
 • Progettato per proteggere a temperatura fino a -30°C, per contatto breve o intermittente.
 • Può perdere le sue proprietà isolanti quando bagnato.

ES Forro: Acrílico, Poliéster, Algodón, Otros
 Recubrimiento: El caucho natural
 • Puede causar alergia al látex.
 • En el caso de una reacción alérgica, se debe buscar ayuda médica de inmediato.
 • Protección contra riesgos mecánicos y frío.
 • No utilizar donde haya riesgos químicos, electrónicos, de altas temperaturas o de enredo.
 • Los niveles de rendimiento sólo son aplicables a la superficie recubierta.
 • Guardar en un lugar protegido de la luz y de la humedad.
 • Lavado a 40°C max.
 • No hay cambios en EN 388 del rendimiento después de 3 ciclos de lavado.
 • Diseñado para proteger a la temperatura de hasta -30°C, por contacto breve o intermitente.
 • Puede perder sus propiedades aislantes cuando esté mojado.

PT Forro: Acrílico, Poliéster, Algodão, Outros
 Revestimento: em borracha natural
 • Pode causar alergia ao latex.
 • No caso de reação alérgica, a assistência médica deve ser buscada imediatamente.
 • Proteção contra os riscos mecânicos e frio.
 • Não use onde há química, elétrica, de alta temperatura ou os riscos de emaranhamento.
 • Os níveis de desempenho aplicar à superfície revestida apenas.
 • Conservar ao abrigo da luz e da humidade.
 • Lavar a 40°C max.
 • Nenhuma alteração EN 388 no desempenho após 3 ciclos de lavagem.
 • Concebida para proteger a temperatura abaixo de -30°C, para o contacto curto ou intermitente.
 • Podem perder suas propriedades isolantes, quando molhado.

NL

Voering: Acryl, Polyester, Katoen, Overige
Coating: Natuurrubber

- Kan latexallergieën veroorzaken.
- In geval van allergische reacties moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Bescherming tegen mechanische risico's en bescherming tegen koude.
- Niet gebruiken als er chemische, elektrische, hitte of combinatie van vernoemde risico's zijn.
- De prestatieniveaus hebben alleen betrekking op het gecoate oppervlak.
- Bewaren op een donkere en droge plaats.
- Wassen op 40°C max.
- Geen verandering qua EN 388 prestaties na 3 wasbeurten.
- Ontworpen om te beschermen bij een temperatuur tot -30°C, voor kort of afwisselend contact.
- Kan zijn isolerende eigenschappen verliezen als handschoen nat wordt.

SV

Foder: Akryl, Polyester, Bomull, Övrigt
Beläggning: Naturgummi

- Kan orsaka latex allergi.
- Vid allergisk reaktion skall medicinsk vård uppsökas omgående.
- Skydd mot mekaniska och kalla risker.
- Använd inte där det finns kemiska, elektriska risker, hög temperatur eller risk att fastna.
- Testresultat och prestanda gäller endast för belagd yta.
- Förvaras torrt och skyddad mot ljus.
- Tvättas i max 40°C.
- Ingen förändring av prestanda enligt EN 388 efter 3 tvättar.
- Utformad för att skydda vid temperaturer ner till -30°C, under kortare eller intermittert kontakt.
- Kan förlora sina isolerande egenskaper i vått tillstånd.

NO

Før: Akryl, Polyester, Bomull, Andre
Belegg: Naturgummi

- Kan forårsake latexallergi.
- Ved allergisk reaksjon, bør medisinsk hjelp kontaktes umiddelbart.
- Beskyttelse mot mekaniske farer og kulde.
- Skal ikke brukes ved elektriske eller kjemiske farer, høye temperaturer eller hvis man risikerer å sette seg fast i bevegelige deler.
- Beskyttelsesnivået gjelder kun for den belagte overflaten.
- Lagres på et tørt, mørkt sted.
- Vask på 40°C maks.
- Ingen endringer i EN 388 ytelse etter 3 vaskesykluser.
- Designet for å beskytte ved temperatur ned til -30°C, kort eller middels kontakttid.
- Kan miste isolerende egenskaper når hanskene er våte.

TR

Astar: Akrylik, Polyester, Pamuk, Diğer
Kaplama: Doğal kauçuk

- Lateks alerjije nedén olabilir.
- Alerjik reaksiyon durumunda hemen tibbi yardım alınmalıdır.
- Mekanik risklere ve soğuşa karşı koruma.
- Kimyasal, elektriksel, yüksek sıcaklık risklerinin veya eldivenin makinelerce kapılma risklerinin olduğu yerlerde kullanmayın.
- Performans seviyeleri, sadece kaplanmış yüzey için geçerlidir.
- İşikten uzak, kuru bir yerde saklayınız.
- Maksimum 40°C 'de yıkayınız.
- 3 yıkama sonrasında eldivenin EN 388 performans değerlerinde bir değişiklik olmaz.
- Kısa veya aralıklı temaslarda, -30°C 'ye kadar koruma sağlamak için tasarlanmıştır.
- Eldiven islakken yalıtkanlık özelliklerini kaybedebilir.

CS

Úplet: Akryl, Polyester, Bavlna, Jiné
Máčení: Přírodní kaučuk

- Může způsobit alergické reakce na latex.
- V případě alergických reakcí by měla být okamžitě vyhledána lékařská pomoc.
- Ochrana proti mechanickým rizikům a nízkým teplotám.
- Nepoužívejte v prostředí s výskytem rizik: chemických, tepelných a při možnosti zachycení do pohyblivých částí strojů nebo zasažení proudem.
- Třídy ochrany se vztahují na dlaňovou část.
- Skladujte na suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření.
- Perte při maximální teplotě 40°C.
- Beze změn ochranných vlastností dle EN 388 po třech pracích cyklech.
- Rukavice jsou pro ochranu do -30°C, pro krátký nebo přerušovaný kontakt.
- Za mokra může ztratit izolační vlastnosti.

FI

Vuori: Akryyli, Polyesteri, Puuvilla, muut
Pinnoite: Luonnonkumi

- Saattaa aiheuttaa luonnonkumi allergiaa.
- Allergisten oireiden ilmaantuessa ota yhteys lääketieteellistä apua välittömästi.
- Suojaus mekaanisia riskejä sekä kylmyyttä vastaan.
- Ei käytetä, jos on kemiallinen-, sähkö-, korkean lämpötilan tai takertumis riskejä.
- Suoritustasot koskevat vain päällystettyä pintaa.
- Säilytys valotomassa ja kuivassa tilassa.
- Pesu 40°C max.
- Ei muutoksia EN 388 suoritustasoissa 3 pesun jälkeen.
- Suunniteltu suojaamaan lämpötilassa -30°C, lyhytaikaisesti tai jos kosketaan ajoittain.
- Voi menettää eristäviä ominaisuuksia märkänä.

DA

Liner: Akryl, Polyesterstriik, Bomuld, Andet
Belægning: Naturgummi

- Kan forårsage latex-allergi.
- I tilfælde af allergisk reaktion bør der straks søges medicinsk assistance.
- Beskyttelse mod mekaniske risici og mod kulde.
- Må ikke anvendes, hvis der er kemisk, elektrisk, med høj temperatur eller entanglement risici.
- En ydeevne anvendelse på den coatede overflade alene.
- Opbevares på et tørt og mørkt sted.
- Vask ved 40°C max.
- Ingen ændring i EN 388-egenskaber efter 3 gange vask.
- Konstrueret til at beskytte ved temperaturer ned til -30°C, for korte eller intermitterende kontakt.
- Kan miste sin isolerende egenskaber når de er våde.

PL

wkład: Akryl, Poliester, Bawełna, Inne
Oblanie: Kauczuk naturalny

- Może powodować lateksowe alergie.
- W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej, należy niezwłocznie szukać pomocy medycznej.
- Ochrona przed zagrożeniami mechanicznymi i zimnem.
- Nie należy stosować tam, gdzie występują zagrożenia chemiczne, elektryczne, wysokie temperatury lub kombinacje tych zgrożeń.
- Poziom odporności dotyczy tylko części powleczonej.
- Przechowywać w suchym ciemnym miejscu.
- Prać w temperaturze do 40°C.
- Bez zmian w ochronie wg. EN 388 po 3 praniach.
- Przeznaczone do ochrony w temperaturze do -30°C przy krótkotrwałym lub przerywanym kontakcie.
- W wilgoci może utracić swoje właściwości izolacyjne.

AR

البطانة: أكريليك، بوليستر، قطن، مواد أخرى
غلاف: مطاط طبيعي

- قد يسبب حساسيات ضد اللاتكس. • في حالة الإصابة برد فعل تحسسي، ينبغي الحصول على الرعاية الطبية على الفور.
- حماية من المخاطر الميكانيكية ومن البرد. • لا تستخدمها حيث توجد العديد من المخاطر الكيميائية أو الكهربائية أو درجات الحرارة العالية أو التشتات.
- مستويات الأداء تطبق على السطح المغلف فقط. • قم بتخزينها في مكان جاف بعيداً عن الضوء.
- تغسل بدرجة حرارة 40 ° مئوية كحد أقصى. • لا يوجد تغيير بمستويات الأداء EN 388 بعد 3 دورات غسل.
- مصممة للحماية في درجة حرارة تصل حتى -30 ° مئوية بالاستعمال لفترات متقطعة أو قصيرة.
- قد تفقد ميراث العزل الحراري عند البلل.